

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80636352  
Del.Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 29.04.2025  
Del. Date :  
Fecha rec:   
Rec date :

Destino / To

Cliente :  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Direccion:  
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026  
Italia

Planta :  
Center :

Puerta de descarga:  
Unloading point :

Puesto de consumo :  
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código:  
Code : 91000014  
Dirección:  
Address : Polígono Kataide  
Poblacion:  
City : Mondragon 20500  
Pais :  
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:379203

Razón social :  
Short name : LKW WALTER Internationale  
Matricula :  
Plate Nb : 9945JLD  
Remolque :  
Remoc.plate : HROXM175

Unidad transporte:  
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

| Referencia / Reference                 | Denominación / Description | Cantidad<br>Quantity |                      |                                           | Unidad<br>Unit | Embalaje<br>Package<br>Referencia<br>Reference | Bultos<br>Box | Etiqueta<br>Label                                                       | Cant/Bul<br>Qty/box | Nº. Pedido<br>Order Nb. | Rec.<br>Doc. | Observaciones<br>Comments |
|----------------------------------------|----------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|--------------|---------------------------|
|                                        |                            | Enviada<br>Delivered | Recibida<br>Received | +                                         |                |                                                |               |                                                                         |                     |                         |              |                           |
| M0143317                               | C. M. 2510310453           | 75                   |                      |                                           | PZA            | TBA-501494                                     | 003           | 25765845/25766075                                                       | 25                  | 550004700801            |              |                           |
|                                        |                            |                      |                      |                                           |                | TBA-501711                                     | 018           |                                                                         |                     |                         |              |                           |
| Peso neto total :<br>Total net weight: |                            | 603                  |                      | Peso bruto total :<br>Total brut weight : |                | 879,450                                        |               | Nº total de palets o contenedores:<br>Total Nb.of palets or containers: |                     | 003                     |              |                           |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo:  
Firma:

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/IF/20025292  
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

Proveedor / Supplier

Conforme / Assigned  
Reception / Receiver  
Almacén / Warehouse  
Via dei Ciclamini, SNC 70026 Modugno (BA)  
Transportista / Carrier

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA  
Fagor Ederlan Koop. E.

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.  
Torrebaso Pasealekua, 7  
20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa)  
NIF. E0F-2004292

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address)

Magna PT-SPA  
Via del Ciclamini  
Modugno Bari Italia

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari Italia

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)  
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Amasate (E) 29-4-25

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

|                                                               |                                                             |                                                            |                                                                             |                                                           |                                                              |                                            |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 6 Marcas y números<br>Marques et numéros<br>Marks and numbers | 7 Número de bultos<br>Nombre de colis<br>Number of packages | 8 Clase de embalaje<br>Mode d'emballage<br>Type of package | 9 Naturaleza de la mercancía<br>Nature de la marchandise<br>Nature of goods | 10 Nº estadístico<br>Nº statistique<br>Statistical number | 11 Peso bruto, kg.<br>Poids brut, kg.<br>Gross weight in kg. | 12 Volumen m3<br>Cubage m3<br>Volume in m3 |
| <p>40 Com TransDIOR</p>                                       |                                                             |                                                            |                                                                             |                                                           |                                                              |                                            |

|                 |                                                        |                                                   |                                                      |                                                              |                                                     |                                                |                                                |
|-----------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| PALETS/PALETTES | CARGADOS POR EL REMITENTE<br>CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR | REMITENTES AL REMITENTE<br>REMISES À L'EXPÉDITEUR | ENTREGADOS AL DESTINATARIO<br>LIVRÉS AU DESTINATAIRE | DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO<br>RENDUES PAR LE DESTINATAIRE | NO DEVUELTOS, A RECOGER<br>NON RENDUES, À REPRENDRE | MERCANCÍAS PELIGROSAS<br>SI NO<br>(ADR*) CLASE | TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA<br>SI NO |
| 1 - 15          | Clase<br>Class                                         | Chiffre<br>Number                                 | Lettre<br>Letter                                     | (ADR*)                                                       | Documentos anexos y/o precisiones concretas:        |                                                |                                                |

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid  
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en  
Etablie à  
Established in

Amasate 29-4-25

22

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan Koop. E.

Firma y sello del remitente  
Signature et timbre de l'expéditeur  
Signature and stamp of the sender  
Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

23

INTERNACIONAL TransDIOR

GUADALAJARA - ESPAÑA

Firma y sello del transportista  
Signature et timbre du transporteur  
Signature and stamp of the carrier

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address)

TransDIOR, SL  
C/ Francisco Arrio, 40  
19004 Guadalajara España  
Tel. +34 949 24 73 41  
Fax: +34 949 21 07 73  
Web: www.transdior.com

17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)  
Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)  
Successive carriers (VAT, name, address)

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R., deberán ser justificadas por informe del Comisario de Averías.

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

20 A pagar por: / To be paid by:

|                                            |   |                      |                   |                           |
|--------------------------------------------|---|----------------------|-------------------|---------------------------|
| Precio del transporte: / Carriage Charges: |   | Remitente / Sender's | Moneda / Currency | Consignatario / Consignee |
| Descuentos: / Deductions:                  | - |                      |                   |                           |
| Líquido / Balance                          |   |                      |                   |                           |
| Suplementos: / Supplem. Charges:           |   |                      |                   |                           |
| Gastos accesorios: / Other expenses:       | + |                      |                   |                           |
| TOTAL:                                     |   |                      |                   |                           |

21 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

24 Recibo de mercancía / Marchandise received

Goods received

Lugar / Lieu / Place

05 MAG 2025

Firma y sello del consignatario  
Signature et timbre du destinataire  
Signature and stamp of the consignee  
Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )